

TEsUN

1817 julio 29 (Lérruz, Navarra)

Carta para pedir información sobre el pastor de Leyún

Papel

Buen estado de conservación

[*En el sobrescrito:* [signo] A Juan Joseph Fernandez | Dios gu<ard>e  
m<ucho>s a<ño>s | en | Redín]

Cristina Taberero Sala

### TRANSCRIPCIÓN PALEOGRÁFICA

[cruz] {1r} {1} Lerruz, y Julio 29 de 1817

{2} Querido Primo Juan Joseph: el otro {3} día se me estubo el Pastor de  
Le{4}yun si lo queremos tomar por {5} Pastor para el año q<ue> viene, y yo {6} como  
no lo conozco, tomè algunos {7} dias de tiempo; por lo que me ha{8}ras el favor de  
informarte {9} de vuestro Pastor, que tales {10} y enviarme à decir por {11} el Molino  
la respuesta en {12} dos letras, y queda tuyo es{13}te tu Primo

{14} Juan Fran<cisco> Fernandez | Abad de Lerruz.

### PRESENTACIÓN CRÍTICA

{1r} {1} Lérruz, y Julio 29 de 1817

{2} Querido primo Juan Josef:

El otro {3} día se me estuvo el pastor de Le{4}yún si lo queríamos tomar por  
{5} pastor para el año que viene, y yo {6}, como no lo conozco, tomé algunos {7} días  
de tiempo; por lo que me ha{8}rás el favor de informarte {9} de vuestro pastor, qué tal  
es {10} y enviarme a decir por {11} el molino la respuesta en {12} dos letras, y queda  
tuyo es{13}te tu primo,

{14} Juan Francisco Fernández, abad de Lérruz.

Leroux, y Julio 29 de 1817

Querido Primo Juan Joseph: el otro  
dia se me estubo el Pastor se de-  
gun si lo queriamos tomar por  
Pastor para el año q<sup>o</sup> viene, y yo  
como no lo conozco tome algunos  
dias de tiempo; por lo que me ha-  
ras el favor de informarme  
de nuestro Pastor, que tales  
y enciame a decir por  
el Molino la respuesta en  
dos letras, y queda tuyo es-  
te tu primo

Juan Fran<sup>co</sup> Fernandez  
Abad de Leroux.

A Juan Joseph Ferrandez  
Dion Jue m. a.

En

Resin.